# DEMOCRACY NOW! - Resumen semanal 17-21 de noviembre de 2008

Miércoles 26 de noviembre de 2008, puesto en línea por Democracy Now!

- Duración aproximada: 00:14:18 y 00:10:58

Calidad: 64 KbpsFormato: mp3

- Producción: DemocracyNow!,

URCM, Radio Pacífica

Resumen semanal DN 17-21nov 2008-parte1.mp3

Resumen semanal DN 17-21 2008-parte2.mp3

(Hacer clic en el link para escuchar. Para bajar el archivo, hacer clic con el botón derecho del ratón y elegir "guardar como...")

### Destacado / Crisis económica internacional

# Líderes mundiales se reúnen en Washington para cumbre sobre la economía

Líderes mundiales se reunieron en Washington el sábado para hablar sobre los planes para combatir la crisis económica internacional. Líderes de veinte países reconocieron que la falta de supervisión del mercado en países como Estados Unidos había precipitado la crisis financiera, pero postergaron la mayoría de las decisiones más relevantes hasta la celebración de otra cumbre que tendrá lugar luego de que Barack Obama asuma el mando.

El Primer Ministro británico Gordon Brown dijo: "Estamos de acuerdo en que se necesita una gran reforma del sistema financiero internacional, y es necesario trasmitir confianza en que estamos mejorando el sistema, basándonos en los principios de transparencia y responsabilidad, más integridad normativa y cooperación internacional. Consideraremos las propuestas detalladas minuciosamente en nuestra próxima cumbre, antes de fines de abril. Entre estas propuestas se maneja la implementación de colegios de reguladores, mejorar los estándares contables, una mayor revelación de los 'activos tóxicos' y la reforma de los organismos de clasificación crediticia".

# Dow Jones cae debajo de ocho mil por primera vez desde 2003

En noticias económicas, el índice Dow Jones cayó más de 5% el miércoles y finalizó el día debajo de ocho mil, su nivel más bajo desde marzo de 2003. El mercado bajó a 43% desde que alcanzó un punto alto en octubre de 2007. USA Today estima que se han perdido cerca de diez billones de dólares en riqueza durante el año pasado. Las acciones de Wall Street cayeron el miércoles, luego de que los informes mostraron el mayor descenso mensual en el índice de precios al consumo en 61 años. Mientras tanto, el Departamento de Comercio informó que la construcción de nuevas casas cayó el mes pasado a su nivel más bajo en los 49 años que el gobierno tiene registrados.

# Citigroup despedirá 52 mil trabajadores

En otras noticias económicas, el gigante bancario Citigroup anunció planes para eliminar 52 mil puestos de trabajo, o 14% de su personal mundial. El New York Times describe esta medida como una de las series únicas de despidos más grandes de la que haya registro.

**John Challenger, de la firma Challenger, Gray y Christmas**, dijo: "Se trata de un mega despido, el mayor del año, y no hemos visto muchos despidos de esta magnitud durante la última década. Cuando una compañía de esta importancia puede hacer semejante recorte de empleos, ciertamente es señal de la profundidad de los problemas de los servicios financieros y de la economía de Estados Unidos".

### Informe: directorio de Citigroup considera posibilidad de vender la empresa

Las acciones del Citigroup tuvieron una caída récord del 26% mientras crece la preocupación por el futuro de lo que alguna vez fuera el banco más grande del país. Las acciones del Citigroup perdieron la mitad de su valor esta semana a pesar de que el gobierno inyectó 25 mil millones de dólares en el banco el mes pasado. El directorio del Citigroup se reunirá de urgencia. El Wall Street Journal informa que el directorio está considerando la posibilidad de vender la totalidad de la compañía o partes de ella a otro banco.

# Ejecutivos de industria automotriz presionan por rescate económico de 25 mil millones de dólares

Ejecutivos de la industria automotriz estadounidense advirtieron el martes al Congreso que su sector está al borde del colapso al solicitar a los legisladores que auxiliaran al sector con un rescate económico de 25 mil millones de dólares en préstamos respaldados por el gobierno. Robert Nardelli, presidente de Chrysler, responsabilizó en parte a los costos de atención médica y pensiones como causa de los problemas financieros de la empresa.

**Robert Nardelli** dijo: "Al mismo tiempo, Chrysler tiene miles de millones de dólares que pagar en salarios, proveedores, atención médica y pensiones, todo en el orden de cuatro a cinco mil millones mensuales. Por lo tanto, sin un financiamiento puente inmediato, la liquidez de Chrysler podría caer por debajo de los niveles necesarios para sostener su funcionamiento".

Los legisladores criticaron repetidamente a los ejecutivos del sector automovilístico. El senador demócrata Christopher Dodd acusó a los presidentes de las compañías de buscar cura para heridas que ellos mismos se provocaron durante mucho tiempo.

# Congreso posterga rescate económico de 25 mil millones de dólares a fabricantes de autos

Mientras tanto, los líderes del Congreso decidieron postergar la aprobación del rescate económico de 25 mil millones de dólares de General Motors, Ford y Chrysler. El líder de la mayoría del Senado, Harry Reid, y la vocera de la Casa Blanca, Nancy Pelosi, dieron plazo a los fabricantes de automóviles hasta el 2 de diciembre para presentar una nueva propuesta.

**Nancy Pelosi** dijo: "Todo esto se trata de contabilidad y viabilidad. Hasta que veamos un plan en el que la industria automovilística se haga responsable, y hasta que veamos un plan viable sobre cómo encarará el futuro. Hasta que no veamos un plan, hasta que no nos muestren un plan, no les mostraremos el dinero. En este punto estamos con respecto a esta cuestión".

### **Estados Unidos**

### Obama promete cerrar Guantánamo

En su primer entrevista televisiva desde las elecciones, el Presidente electo Barack Obama dijo el domingo que planea cerrar la prisión militar estadounidense de la Bahía de Guantánamo y reconstruir el estatus moral del país. Obama hizo estos comentarios durante una entrevista con Steve Kroft, del programa 60 Minutos.

**Steve Kroft** dijo: "Hay diversas cosas que usted puede hacer desde un comienzo en lo que respecta a las órdenes ejecutivas".

Barack Obama respondió: "Es cierto".

**Kroft** dijo: "Una de esas cosas es cerrar la Bahía de Guantánamo. Otra es cambiar los métodos de interrogatorio que los soldados estadounidenses utilizan. ¿Planea tomar medidas desde un comienzo en lo que refiere a estas cosas?".

**Obama** dijo: "Sí. He dicho en reiteradas ocasiones que planeo cerrar Guantánamo, y cumpliré con eso. He dicho muchas veces que Estados Unidos no tortura, y me voy a asegurar de que no torturemos. Eso es parte de un esfuerzo por recuperar el estatus moral de Estados Unidos a nivel mundial".

# Juez ordena liberación de cinco prisioneros de Guantánamo

Mientras tanto, un juez federal ordenó la inmediata liberación de cinco argelinos detenidos en Guantánamo. El Juez de Distrito de Estados Unidos Richard Leon dijo que la prueba del gobierno que vincula a estos hombres a Al Qaeda proviene de una sola fuente no identificada. Los hombres han estado detenidos durante siete años.

# Informe: no es probable que Obama acuse a funcionarios de Bush por tortura

En otras noticias, Associated Press informa que no es probable que la administración entrante de Barack Obama presente acusaciones penales contra los funcionarios del gobierno que autorizaron o participaron en torturas durante la presidencia de Bush. Los asesores de Obama dicen que hay muy pocas posibilidades (si es que las hay) de que el Departamento de Justicia del Presidente entrante persiga a quienes hayan autorizado o realizado interrogatorios. También es posible que el Presidente Bush decida proteger a sus principales asesores e interrogadores emitiendo un indulto preventivo antes de que finalice su mandato.

### Informes: Obama pide a Eric Holder que sea Secretario de Justicia

Según se informa, el Presidente electo Barack Obama solicitó a Eric Holder que ocupe el cargo de Secretario de Justicia. Si el nombramiento se confirma, Holder se convertiría en el primer afroamericano en liderar el Departamento de Justicia. Holder se desempeñó como Subsecretario de Justicia en el gobierno de Clinton y como Fiscal General de Estados Unidos por el Distrito de Columbia. Fue asesor jurídico de la campaña de Obama y trabajó en el equipo de selección de su vicepresidente. Newsweek informa que Eric Holder todavía tiene que someterse a la investigación previa del equipo de transición de Obama antes de que la selección sea definitiva y anunciada públicamente. Desde que dejó la función pública, Holder ha trabajado como socio en el estudio jurídico Covington & Burling en el Distrito de Columbia. Entre sus clientes ha figura la multinacional de la fruta Chiquita. La semana pasada en Democracy Now, el periodista Mario Murillo criticó los vínculos de Holder con Chiquita.

**Murillo** dijo: "Se ha hablado acerca de un aliado y amigo cercano de Obama como posible Secretario de Justicia de Estados Unidos, Eric Holder, quien actualmente está defendiendo a Chiquita Brand International de docenas de demandantes aquí en Colombia, familias trabajadoras que han sido blanco de paramilitares que han estado recibiendo 1700 millones de dólares anuales durante varios años. Es un gran escándalo. Y si este tipo se convierte en el Secretario de Justicia de la administración Obama, entonces va a ser realmente muy difícil esperar justicia de Estados Unidos en este caso".

En un discurso pronunciado ante la Sociedad de la Constitución Estadounidense en junio, Eric Holder dijo que el próximo presidente debía "reclamar inmediatamente el lugar de Estados Unidos en el mundo como país que valora y protege la libertad individual y los derechos humanos básicos". Holder se opone a la pena de muerte, pero ha reclamado penas más duras para algunos delitos de drogas. En 2005, formó parte del equipo jurídico que desarrolló estrategias para asegurar la reautorización de la Ley Patriota.

### Informe: Obama nombrará a Clinton como Secretaria de Estado

Associated Press informa que el presidente electo Barack Obama planea nombrar Secretaria de Estado a la senadora Hillary Rodham Clinton después del día de Acción de Gracias. Ambos tuvieron una reunión privada la semana pasada para tratar la posible asunción de Clinton como la diplomática más importante del país.

### Pritzker declina ser Secretaria de Comercio

Mientras tanto, la multimillonaria de Chicago Penny Pritzker ya no será considerada para ocupar el cargo de la Secretaría de Comercio.

### Napolitano es considerada para ocupar la dirección del Departamento de Seguridad Nacional

Según se informa, se ofrecerá a la gobernadora de Arizona Janet Napolitano el cargo de Secretaria de Seguridad Nacional. Napolitano ha sido gobernadora durante dos períodos y también Fiscal General de Estados Unidos y del Estado de Arizona. Fue la primera gobernadora en recurrir a las tropas de la Guardia Nacional para asegurar la frontera entre México y Estados Unidos.

# Iglesia negra de Massachusets totalmente quemada en noche de elecciones

En Springfield, Massachusetts, una congregación predominantemente negra jura que reconstruirá su iglesia, luego de que ésta fuera completamente quemada hace dos semanas, pocas horas después de la elección de Barack Obama como el primer Presidente negro del país. Funcionarios policiales dijeron que el incendio fue intencional, pero no se han realizado arrestos.

### Cientos de incidentes raciales denunciados desde elección de Obama

Mark Potok, del Centro Legal de la Pobreza del Sur, dijo que se han producido "cientos" de incidentes raciales desde la elección. Associated Press hizo una lista de otros posibles delitos de odio cometidos durante las últimas dos semanas. Se quemaron cruces en jardines de partidarios de Obama en Hardwick, Nueva Jersey y Apolacan Township, Pensilvania. En el barrio residencial de Forest Hills, en Pittsburgh, un hombre negro declaró haber encontrado una nota racista en el parabrisas de su auto que decía: "ahora que votaste por Obama, vigila tu casa". Un adolescente negro de Nueva York dijo que había sido atacado con un bate en la noche de las elecciones por cuatro hombres blancos que gritaban "Obama". En Standish, Maine, un cartel dentro del Almacén Oak Hill rezaba: "Quiniela de Escopetas Osama Obama". Los clientes podían apostar hasta un dólar a la fecha en que Obama sería asesinado. En la universidad estatal de Carolina del Norte, cuatro estudiantes reconocieron haber escrito un cartel en el campus que llamaba a disparar a Obama en la cabeza. Y en Idaho, se escuchó cantar a estudiantes de segundo y tercer grado de un ómnibus escolar en Rexburg "asesinen a Obama".

### Seis adolescentes de Long Island comparecieron por caso de apuñalamiento de inmigrante

Mientras tanto, seis adolescentes comparecieron ante un tribunal de Long Island, Nueva York, por múltiples cargos de agresión en grupo y crímenes de odio en relación con el homicidio por apuñalamiento de Marcelo Lucero, un inmigrante ecuatoriano. Los fiscales dijeron que los adolescentes solían juntarse para perseguir y lastimar a hombres latinos. El mismo día que Lucero fue asesinado, algunos de los adolescentes le dispararon a un hombre latino con un arma de pequeño calibre. El fiscal de distrito del condado de Suffolk, Thomas Spota, dijo: "Para ellos, era un deporte. Estamos seguros de que hay más víctimas". Un séptimo acusado, Jeffrey Conroy, enfrenta los cargos de homicidio no premeditado y homicidio culposo como crimen de odio por la muerte de Lucero.

La policía dijo que Conroy hirió de muerte a Lucero al hundirle un cuchillo en el pecho. El viernes, 900 personas asistieron al funeral al aire libre. Entre los oradores estuvo Carlos Rodas, activista en favor de los derechos de los inmigrantes.

**Rodas** dijo: "Esta noche toda la comunidad hispana se reúne para lamentar la muerte violenta de uno de nuestros miembros, un latino, un ecuatoriano, que al igual que muchos de nosotros dejó su país con muchas esperanzas y sueños para venir a este gran país en busca del sueño americano".

# Más de cien mil personas concurren a concentraciones en todo Estados Unidos a favor del matrimonio homosexual

En otras noticias, más de cien mil personas participaron en protestas realizadas el sábado en todo Estados Unidos para manifestar su apoyo al matrimonio entre personas del mismo sexo. Las protestas tuvieron lugar once días después de que los votantes de California aprobaran por escaso margen la Proposición 8, que prohibió el matrimonio entre personas del mismo sexo, que antes era legal. Las protestas más grandes se realizaron en San Francisco, Los Ángeles, Nueva York, Washington, Salt Lake City, Seattle, Phoenix, Chicago y Austin, Texas. El New York Times describió las protestas como una de las mayores muestras del país de apoyo a los derechos de los homosexuales.

### Irak

# Gabinete iraquí aprueba pacto de seguridad con Estados Unidos

El gabinete iraquí aprobó un pacto que permitiría que 150 mil soldados estadounidenses permanezcan en Irak durante otros tres años. El proyecto de Acuerdo sobre el Estatus de las Fuerzas aún debe ser aprobado por el Parlamento iraquí, y luego ratificado por el consejo presidencial tripartito de Irak. Además de fijar la fecha para la retirada en el año 2011, este acuerdo impone algunas restricciones a las operaciones de combate de Estados Unidos en Irak a partir del 1 de enero, y exige una retirada militar estadounidense de las zonas urbanas antes del 30 de junio. Aún se siguen oponiendo a este acuerdo algunos grupos sunitas y el clérigo chiíta Moqtada Al-Sadr, quien instó a una resistencia armada contra cualquier acuerdo que permita que las fuerzas estadounidenses permanezcan en Irak. El portavoz del gobierno iraquí Ali Al-Dabbagh afirmó que este pacto es la "mejor opción disponible".

**Ali Al-Dabbagh** dijo: "Las fuerzas se retirarán de las ciudades y distritos el 30 de junio de 2009 a las bases acordadas por Irak y el gobierno estadounidense. Esta fecha no es susceptible de modificaciones según la situación en el lugar. Esta fecha es definitiva e inamovible".

### Iraquíes suníes presionan por referendum sobre pacto de seguridad

El jefe del Frente de la Concordia, que es el mayor bloque árabe-sunita, dijo el lunes que dicho bloque todavía tiene reservas sobre el pacto de seguridad que permitirá a las tropas de Estados Unidos permanecer en Irak por tres años más. Adnan Al-Dulaimi, jefe del bloque sunita, indicó a los periodistas que los sunitas querían someter a referéndum el pacto, que todavía no ha sido aprobado por el Parlamento.

**Adnan Al-Dulaimi** dijo: "Necesitamos garantías para el futuro ya que tenemos miedo de él porque nuestro papel será marginado. Estaremos expuestos a operaciones diarias de arresto y esto debe terminar, el gobierno y las fuerzas estadounidenses deberían trabajar en conjunto para garantizar que los iraquíes no serán arrestados, perseguidos o asesinados. La mejor solución que vemos es el referéndum, tal como ya lo pidió el Partido Islámico".

Estos comentarios se producen al tiempo que los seguidores del clérigo chiíta Moqtada al-Sadr hacen un intento de bloquear el Acuerdo del Estatuto de Fuerzas en el Parlamento.

# Funcionarios de Estados Unidos: el retiro de fuerzas de Irak de 2011 podría ser postergado

Los partidarios del pacto de seguridad dicen que este obligará a las tropas estadounidenses a abandonar Irak en 2011, pero en Washington, hay altos oficiales que sugieren que eso tal vez no sea así. El Jefe del Estado Mayor Conjunto, el almirante Mike Mullen, dijo: "Tres años es mucho tiempo. Las condiciones pueden cambiar en ese lapso". La Secretaria de Prensa de la Casa Blanca, Dana Perino, señaló el lunes

que el acuerdo de seguridad solo incluía fechas "tentativas" de retiro de las fuerzas.

### Casa Blanca: "Celebrar la victoria" en Irak

La Casa Blanca dijo que la aprobación por parte del gabinete iraquí del acuerdo de estatuto de fuerzas significa que Estados Unidos puede celebrar la victoria en Irak. La secretaria de prensa de la Casa Blanca, Dana Perino, hizo el comentario luego de que se le preguntara por qué este acuerdo no representa el cronograma contra el que el Presidente luchó con tanto ahínco.

**Perino** dijo: "Creemos que las condiciones actuales nos permiten celebrar la victoria que hemos alcanzado hasta ahora y establecer un acuerdo estratégico marco, que es un documento mucho más amplio y se refiere a todo tipo de cooperación que tendremos con Irak de ahora en adelante (desde comercio a atención médica e intercambios científicos), así como un firme acuerdo bilateral real que ya quisiéramos tener con cualquiera de nuestros aliados".

## Juez del Reino Unido: ataque a Irak violó Derecho internacional

Mientras tanto, uno de los jueces más destacados de Gran Bretaña, Lord Bingham, acusó a su país y a Estados Unidos de actuar como "vigilantes del mundo", y dijo que el ataque a Irak constituye una grave violación del Derecho internacional. Lord Bingham también señaló que el asesoramiento que el Procurador General de la Nación dio a Tony Blair antes de la guerra de Irak estaba esencialmente "viciado". Bingham hizo estos comentarios en el primer discurso que dio desde su retiro.

# Informe: Se prepara acusación contra guardias de Blackwater

En otras noticias de Irak, Associated Press informa que los principales fiscales del Departamento de Justicia están analizando una acusación contra seis guardias de seguridad de Blackwater que abrieron fuego en una concurrida plaza de Bagdad hace más de un año, y mataron a diecisiete civiles iraquíes. Altos funcionarios del Departamento de Justicia estarían considerando presentar cargos de homicidio culposo y agresión contra estos guardias.

# Medio Oriente y Asia meridional

# Estados Unidos asesina a seis personas en ataque al interior de Pakistán

En Pakistán, al menos seis supuestos militantes murieron en un ataque de misil de Estados Unidos en el distrito de Bannu. El ataque marca la primera vez que Estados Unidos golpea una zona de Pakistán fuera de las regiones tribales del norte y sur de Waziristán. Aparentemente, los misiles fueron disparados desde aviones no tripulados que despegaron en Afganistán. Estados Unidos ha asesinado a más de cien personas, en una serie de ataques a Pakistán que tuvieron lugar en los últimos meses.

# Talibanes rechazan oferta afgana de conversaciones de paz

En Afganistán, los talibanes rechazaron la oferta de conversaciones de paz con el Presidente afgano Hamid Karzai, Los talibanes dicen que no negociarán hasta que las tropas extranjeras abandonen Afganistán. El domingo, Karzai ofreció brindar seguridad al líder talibán Mullah Mohammed Omar, si este accedía a negociar.

# Ejecutivos de los medios critican prohibición israelí al periodismo en Gaza

En otras noticias, ejecutivos de Associated Press, Reuters, New York Times, BBC, CNN y otras organizaciones de noticias firmaron una carta criticando la medida del gobierno israelí de prohibir el ingreso de periodistas en Gaza. En una misiva dirigida al Primer Ministro Ehud Olmert, los ejecutivos dijeron: "Estamos muy preocupados por la prolongada prohibición sin precedentes de acceder a la franja de Gaza impuesta a los medios de comunicación internacionales". Israel prácticamente cerró la franja de Gaza y cortó el ingreso de asistencia y combustible. Un vocero del Ministerio de Defensa israelí dijo que Israel estaba desconforme con la cobertura internacional de los medios porque, a su entender, ésta

exagera el sufrimiento palestino y no deja en claro que las medidas israelíes son en respuesta a la violencia palestina.

### El mundo

# Organismo del Clima de las Naciones Unidas: emisiones de naciones ricas aumentan

El organismo del clima de las Naciones Unidas realizó una dura advertencia sobre los gases causantes del efecto invernadero, e informó el lunes que los niveles de emisiones de los países ricos están aumentando. La advertencia se produjo a dos semanas de la Conferencia sobre Cambio Climático de las Naciones Unidas en Poznan, Polonia.

**Yvo de Boer** dijo: "Desde el año 2000, las emisiones de los países industrializados han venido aumentando sin dudas. Si se toma el año 2000 como base, los países industrializados han tenido un aumento de 2.3% de emisiones hasta 2006, debido a los aumentos en las economías en transición y en otros países industrializados. El panorama es diferente para el grupo de países que ratificó el Protocolo de Kyoto. Desde 1990 a 2006, las emisiones de los firmantes del Protocolo cayeron un 17%".

# Obama promete "nuevo capítulo" en cambio climático

El martes, el Presidente electo Barack Obama prometió participar vigorosamente en las conversaciones internacionales sobre cambio climático una vez que asuma. Obama grabó un mensaje de video para la Cumbre de Gobernadores sobre Cambio Climático.

El presidente electo Barak Obama dijo: "Mi presidencia marcará un nuevo capítulo en el liderazgo estadounidense en materia de cambio climático que fortalecerá nuestra seguridad y creará millones de puestos de trabajo en el proceso. Esto comenzará con un sistema federal de limitar y negociar. Estableceremos objetivos anuales firmes que nos pongan en camino de reducir las emisiones en 2020 a los niveles de 1990 y reducir también un 80% más para 2050. Además, invertiremos 15 mil millones de dólares por año para catalizar los esfuerzos del sector privado para construir un futuro con energía limpia.

# Waxman elegido para presidir el Comité de Energía y Comercio

En el Congreso de Estados Unidos, los parlamentarios demócratas votaron para reemplazar a John Dingell, de Michigan, por Henry Waxman, de California, en el Comité de Energía y Comercio. Se espera que como nuevo presidente del comité, Waxman ayude a aprobar las propuestas del presidente electo Barack Obama para limitar el calentamiento global, desarrollar combustibles alternativos y extender la cobertura del seguro de salud. El congresista Waxman habló con los periodistas luego de su triunfo en la votación secreta.

El representante Henry Waxman dijo: "La visión predominante en el caucus y nuestro argumento fue que necesitamos un cambio para que el comité tenga un liderazgo que trabaje junto con esta administración y los integrantes de las Cámaras de Representantes y Senadores con el fin de lograr la aprobación de medidas importantes de atención médica, protección del medio ambiente y política energética".

### Naciones Unidas: la mitad del mundo podría enfrentar escasez de agua potable en 2080

Mientras tanto, el Panel Intergubernamental sobre Cambio Climático de las Naciones Unidas advierte que en 2080 la mitad de la población mundial podría enfrentar escasez de agua potable debido al cambio climático. La disponibilidad de agua potable está disminuyendo ya que el calentamiento global está alterando los patrones de flujo de agua y aumentando la gravedad de inundaciones, sequías y tormentas. La Organización Mundial de la Salud estima que 1.100 millones de personas no tenían acceso suficiente al agua potable a comienzos de la década.

Informe: 90 sindicalistas asesinados en 2007, 39 de ellos en Colombia

En otras noticias, un nuevo informe revela que más de 90 sindicalistas fueron asesinados el año pasado al defender los derechos de los trabajadores, 39 de los asesinatos tuvieron lugar en Colombia. Guy Ryder, de la Confederación Sindical Internacional, dijo: "Los gobiernos no han hecho lo suficiente para proteger los derechos de los trabajadores, tanto en el ámbito nacional como en las relaciones internacionales diplomáticas, económicas y comerciales".